



አዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር
አዲስ ነጋሪ ጋዜጣ
ADDIS NEGARI GAZETA
 OF THE CITY GOVERNMENT OF ADDIS ABABA

ሰላላ አንደኛ ዓመት ቁጥር ፶፯
 አዲስ አበባ መጋቢት ፩ ቀን ፪ሺ፲፮

በአዲስ አበባ ከተማ
 ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

31st year No. 57
 Addis Ababa፣ March 13th day of 2023.

ማውጫ
ደንብ ቁጥር ፩፻፵፯/፪ሺ፲፮
የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የስትራቴጂክ ፕሮግራሞች
ማኔጅመንት ጽህፈት ቤት ለማቋቋም የወጣ ደንብ (ረቂቅ)
 ገጽ-----፪ሺ፰፻፱

CONTENTS
Regulation Number 147/2023
A Regulation to provide for the Establishment of the
Addis Ababa City Government Strategic Programs
Management Office
 Page-----2830

ደንብ ቁጥር ፩፻፵፯/፪ሺ፲፮
የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የስትራቴጂክ ፕሮግራሞች
ማኔጅመንት ጽህፈት ቤት ለማቋቋም የወጣ ደንብ (ረቂቅ)

የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የከተማዋን ዘርፈ ብዙ ችግሮች ለመፍታት፣ በተለይም የነዋሪውን በርካታ ማህበራዊና ኢኮኖሚያዊ ችግሮች ለመቅረፍ ሰው ተኮርና ትውልድ ተሻጋሪ ፕሮጀክቶችንና ፕሮግራሞችን በመንደፍና በመተግበር የበለጸገች ከተማን ለመገንባት መጠነ ሰፊ ርብርብ በማድረግ ላይ በመሆኑ፤

የከተማው አስተዳደር ከንቲባ እና የበላይ አመራሮች በሚያመነጨዋቸው ሀሳቦች መሰረት ስትራቴጂክ እና ፖሊሲ ተኮር የሆኑ፣ በርካታ ባለድርሻዎችን በማቀናጀት አጋርና ተባባሪ አካላትን በማስተባበር የሚተገበሩ ፕሮግራሞችና ፕሮጀክቶች ተቀርጸው በተለመደው አሰራር ወደ ስራ ሲገባ የተደራጀ የቴክኒክ እና ፖለቲካ አመራር ለመስጠት የሚያስችል የቅንጅትና የአመራር ድጋፍ የሚያስፈልጋቸው ሆኖ በመገኘቱ፤

Regulation Number 147/2023
A Regulation to provide for the Establishment of the
Addis Ababa City Government Strategic Programs
Management Office

WHEREAS, the Addis Ababa city government has been working intensively to address the multifaceted problems of the city through designing and executing people-oriented projects and programs that transcend generations to solve the various social and economic problems of the residents in particular and to realize a prosperous city;

WHEREAS, it has been found necessary that the strategic and policy-oriented programs and projects, which are initiated by the mayor and higher officials of the city administration, that will be implemented through coordinating many stakeholders and affiliates demand coordinated leadership support to provide an organized technical and political leadership when they will be carried out following the routine procedures;

የንዱ ዋጋ.....
 Unit price.....

አዲስ ነጋሪ ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ ፪ሺ፬፻፵፮
 Addis Negari Gazeta P.O.Box 2445

አነዚህ ፕሮግራሞችና ፕሮጀክቶች በአንድ በኩል ቅንጅትና ትብብር የሚሹ ስትራቴጂክ ጉዳዮችን በመለየት፣ ችግሮችን በመፍታትና ለከተማይቱ ራዕይ ስኬት የሚረዱ ልምዶችን በመቀመር በማስፋትና በማበልጸግ መተግበር የሚገባ በመሆኑ፤

አዳዲስ ፕሮግራሞች፣ ፕሮጀክቶችንና አሰራሮችን ከሌሎች የአገር ውስጥና የውጪ ልምዶች በመማርና በከተማ ደረጃ በመቀመርና ስራ ላይ በማዋል የአፈጻጸም ፍጥነትና ጥራትን ማረጋገጥ አስፈላጊ ሆኖ ስለተገኘ፤

አዳዲስ ፕሮግራሞችና ፕሮጀክቶችን የሚቀርጽና ለትግበራቸው የሚረዳ ሀብትን የሚያሰባስብ፣ ትግበራውን የሚያስተባብርና የሚመራ የስትራቴጂክ ፕሮግራሞች ማኔጅመንት ጽህፈት ቤት ማቋቋም አስፈላጊ በመሆኑ፤

የአዲስ አበባ ከተማ ካቢኔ የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር አስፈጻሚ አካላትን ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር ፸፬/፪፻፲፱ አንቀፅ ፮ መሠረት ይህን ደንብ አውጥቷል፡፡

ክፍል አንድ

ጠቅላላ ድንጋጌዎች

፩ አጭር ርዕስ

ይህ ደንብ “የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የስትራቴጂክ ፕሮግራሞች ማኔጅመንት ጽህፈት ቤት ማቋቋሚያ ደንብ ቁጥር ፩፻፲/፪፻፲፮” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪ ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ ደንብ ውስጥ፡-

- ፩ “ከተማ” ማለት የአዲስ አበባ ከተማ ነው፤
- ፪ “ከተማ አስተዳደር” ማለት የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ነው፤
- ፫ “ከንቲባ” ማለት የአዲስ አበባ ከተማ ከንቲባ ነው፤

WHEREAS, it is believed to identify such programs and projects that need coordination and collaboration as well as address the problems, and organize, expand, and develop experiences that contribute to the realization of the city's vision and implement same;

WHEREAS, it has been found necessary to learn new programs, projects, and procedures from other local and foreign experiences and organize and implement the same at the city level to ensure the speed and quality of one's performance;

WHEREAS, it has been found necessary to establish a strategic programs management office that initiates new programs and projects, raises resources for implementation and coordination as well as leads the thereof;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 90 of the Addis Ababa City Government Executive Organs Establishment and to specify the power and duties of the thereof Proclamation No. 74/2021, the Cabinet of the Addis Ababa City Government has issued this Regulation.

Part One

General Provisions

1. Short Title

This Regulation may be cited as: “The Addis Ababa City Government Strategic Programs Management Office Establishment Regulation Number 147/2023.”

2. Definition

- 1. “City” means the Addis Ababa city;
- 2. “City Government” means the Addis Ababa city government;
- 3. “Mayor” means the mayor of the Addis Ababa city;

፬ “ስትራቴጂክ ፕሮግራሞች” ማለት በከንቲባ፣ በከተማው አስተዳደር የበላይ አመራሮች ወይም በሌሎች አካላት የሚመነጩና በባህርያቸው ሴክተር ተሻጋሪ የሆኑ፣ በከንቲባው እንደ ስትራቴጂክ ፕሮግራም የሚለዩና ልዩ ፖለቲካዊ እና ቴክኒካዊ አመራር የሚሹ ፕሮግራሞች ናቸው።

፭ “ሴክተር” ማለት በከተማው አስተዳደር ከከተማ ጀምሮ እንደአስፈላጊነቱ እስከ ወረዳ መዋቅር ያለውና የከተማው አስተዳደር አስፈጻሚ አካል ነው።

፮ “ባለድርሻ አካላት” ማለት የከተማው አስተዳደር በሚቀርጸቸው ፖሊሲዎችና ስትራቴጂዎች መሰረት ተግባራዊ በሚደረጉ የልማት ፕሮግራሞችና ፕሮጀክቶች ላይ በቀጥታም ሆነ በተዘዋዋሪ በልዩ ልዩ መንገዶች እንደየሁኔታው የሚሳተፉ መንግስታዊና መንግስታዊ ያልሆኑ አካላትና አጋር ድርጅቶች ናቸው።

፯ “አጋር ወይም ተባባሪ አካላት” ማለት የከተማ አስተዳደሩን የልማትና እድገት ትልሞች ለመደገፍ ከከተማ አስተዳደሩ ጋር በጋራ ለመስራት የትብብር ስምምነት የሚያደርጉ አለም አቀፍ እና አገር በቀል አካላት ናቸው።

፰ “ሰው” ማለት የተፈጥሮ ሰው ወይም በሕግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው።

፫ የጾታ አገላለፅ

በዚህ ደንብ ውስጥ በወንድ ጾታ የተደነገገው የሴትንም ጾታ ያካትታል።

፬ ዓላማ

ጽህፈት ቤቱ የሚከተሉት ዓላማዎች ይኖሩታል፡-

፩. በከንቲባ፣ በከተማው አስተዳደር የበላይ አመራሮች ወይም ሌሎች አካላት የሚመነጩ ሀሳቦችን ወደ ስትራቴጂካዊ ፖሊሲ ተኮር ፕሮግራሞችና ፕሮጀክቶች በመቀየር እንዲቀረጹ፣ እንዲለሙ እና እንዲተገበሩ ማስቻል።

4. “Strategic Programs” means programs that are initiated by the mayor, higher officials of the city government, or other organs and which are cross-sectoral in their nature, identified by the mayor as strategic programs, and demand unique political and technical leadership;

5. “Sector” means the executive body of the city government that exists at the city level up to the woreda structure, as deemed necessary;

6. “Stakeholder” means governmental and non-governmental entities and partner organizations that participate, directly or indirectly, in the development programs and projects that will be undertaken as per the policies and strategies formulated by the city government;

7. “Partners or Associates” means international and local entities that enter into a cooperation agreement with the city administration to work together so as to assist the development and growth aspirations of the city government;

8. “Person” means any natural or juridical person.

3. Gender Expression

In this Regulation, any expression in the masculine gender shall include the feminine.

4. Objective

The Office shall have the following objectives:

1. To change the ideas initiated by the mayor, higher officials of the city government, or other entities into strategical policy-oriented programs and projects, design, develop and implement the thereof;

፪. ስትራቴጂካዊ ፕሮግራሞችና ፕሮጀክቶችን ለመፈጸም የጋራ እና የግል ኃላፊነት ለሚኖራቸው ሴክተሮችና ሌሎች አካላት በቅርበት ፖለቲካዊ አመራር ለመስጠት የሚያስችል የቴክኒክ ድጋፍ በመስጠት ማስተባበር፣ አቅማቸውን ማጠናከር እና አስፈላጊውን የክትትልና ምዘና ሥርዓት ተግባራዊ በማድረግ ውጤታማ የአፈጻጸም ሥርዓት መዘርጋት፤

፫. ለከንቲባ እና ለከንቲባ ጽህፈት ቤት በከፍተኛ ባለሙያዎች የተደራጀ የስትራቴጂክ ፕሮግራሞች አማካሪ እና የዴሊቨሪ ዩኒት አካል መሆን፡፡

ክፍል ሁለት

መቋቋም፣ አቋም እና ሥልጣንና ተግባር

፩ መቋቋም

፩ የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የስትራቴጂክ ፕሮግራሞች ማኔጅመንት ጽሕፈት ቤት (ከዚህ በኋላ “ጽሕፈት ቤት” እየተባለ የሚጠራ) እራሱን የቻለ የሕግ ሰውነት ያለው የከተማው አስተዳደር አስፈጻሚ አካል ሆኖ በዚህ ደንብ ተቋቁሟል፤

፪ የጽህፈት ቤቱ ተጠሪነት ለከንቲባ ይሆናል፡፡

፯ የጽሕፈት ቤቱ አቋም

ጽሕፈት ቤቱ ፡-

፩ በከንቲባ የሚመደብ አንድ የጽህፈት ቤት ኃላፊ፤

፪ በአጋር አካላት ትብብር ወይም እንደአስፈላጊነቱ በከተማ አስተዳደሩ የሚመደቡ የፕሮግራም መሪዎች፤

፫ በአጋር አካላት ወይም እንደአስፈላጊነቱ በከተማ አስተዳደሩ የሚቀጠሩ የፕሮግራም አማካሪዎች፤ እና

፬ ለሥራው አስፈላጊ የሆኑ የድጋፍ ሰጪ ሠራተኞች ይኖሩታል፡፡

2. Coordinate the sectors and other entities that will assume a joint and collective responsibility in implementing the strategic programs and projects to enable to provide close political leadership through providing technical support; enhance their capacity, and realize an effective performance evaluation system by establishing the necessary monitoring and appraisal system;
3. To become an entity of the strategic programs advisory and delivery unit, organized by senior experts, for the mayor and office of the mayor.

Part Two

Establishment, Organization, and Power and Duties

5. Establishment

1. The Addis Ababa City Government Strategic Programs Management Office (hereinafter referred to as the "Office") is hereby established as an executive body of the city administration having its own legal personality.
2. The office shall be accountable to the mayor.

6. Organization

The office shall have:

1. A head that will be assigned by the mayor;
2. Programs leaders that will be assigned in collaboration with partners or the city administration as it is found necessary;
3. Program advisors that will be assigned in collaboration with partners or the city administration as it is found necessary;
4. The necessary supporting staff for the work.

፯ የጽሕፈት ቤቱ ሥልጣናና ተግባር

ጽሕፈት ቤቱ የሚከተሉት ሥልጣናና ተግባር

ይኖሩታል፡-

- ፩ ከንቲባው፣ የከተማው አስተዳደር የበላይ አመራሮች እና ሌሎች አካላት የሚያመነጩትን የልማት እና የማህበረ-ኢኮኖሚ ሐሳቦችን ማዳበርና ወደ የሚተገበር ፕሮግራሞችና ፕሮጀክቶች በመቀየር ውሳኔ ሲያገኙ አፈጻጸማቸውን ይከታተላል፤
- ፪ የከተማ አስተዳደሩንና የከተማዋን ስትራቴጂክ ማነቆዎች በመለየት ማነቆዎቹ የሚፈቱባቸውን መንገዶች መለየት፣ በፕሮግራም ወይም በፕሮጀክት ደረጃ ማልማት፣ የትግበራ ስልቶችን መቀየስና እንዲተገበሩ ማድረግ፤
- ፫ የከተማ አስተዳደሩን የአፈጻጸም ልሀቀት ለማረጋገጥ የሚያስችሉ የትብብርና የአጋርነት ፕሮጀክቶችን በመቅረጽ በከንቲባው ሲፈቀድ ሀብት ማፈላለግ፣ የተሰበሰበው ሀብት በአግባቡ ለታለመለት ዓላማ የሚውልበትን ሥርዓትና አሰራር ይዘረጋል ፤ አፈጻጸሙን ይከታተላል፤
- ፬ የከተማዋን የልማትና የእድገት እንቅስቃሴዎች ለማሳለጥ የሚያስችሉ አዳዲስ ልምዶችን ይቀምራል ፤ ውጤቱን ወደ ፕሮጀክቶች ይቀይራል ፤ ልማትና ጥቅም ላይ እንዲውሉ ያደርጋል፤
- ፭ በሚተገበሩ ፕሮግራሞችና ፕሮጀክቶች ላይ የአቅም ግንባታ እና የዕውቀት ሽግግር እንዲኖር ይሰራል፤
- ፮ ከንቲባውን በፖሊሲና ስትራቴጂያዊ ጉዳዮች ዙሪያ ያማክራል፤
- ፯ የንብረት ባለቤት መሆን፣ ውል መዋዋልና በራሱ ስም መክሰስ ወይም መክሰስ፤

7. Power and Duties of the Office

The Office shall have the following power and duties:

- 1. Enrich the development and socio-economic ideas initiated by the mayor, higher officials of the city government, and other organs and convert it to programs and projects to be implemented; and follow up the implementation of the thereof upon approval;
- 2. Identify strategic bottlenecks of the city and the city administration and find ways to address same; develop the means at a program or project level; design systems for implementation and carry out the thereof;
- 3. Design cooperation and partnership projects that ensure the performance excellence of the city government and raise funds upon its approval by the mayor; establish mechanisms and procedures to effectively utilize the funds for the intended purpose; monitor the implementation of the thereof;
- 4. Organize new experiences that could accelerate the development and growth of the city; covert the results into projects; ensure that such efforts are used in developments and materialized;
- 5. Work towards the presence of capacity building and knowledge transfer in the programs and projects that will be undertaken;
- 6. Consult the mayor on policy and strategic matters;
- 7. Own properties; enter into contracts; sue and be sued in its own name;

፳ ዓላማውን ከግብ ለማድረስ የሚረዱ ሌሎች ተዛማጅ እና በከንቲባው የሚሰጡትን ሌሎች ተግባራትን ያከናውናል።

፳ የጽሕፈት ቤቱ ኃላፊ ሥልጣንና ተግባር

የጽሕፈት ቤቱ ኃላፊ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባር ይኖሩታል፡-

፩ ከከንቲባው በሚሰጠው አጠቃላይ አቅጣጫ መሠረት የጽሕፈት ቤቱን ሥራዎች ይመራል፤ ያከናውናል፤ ያስተዳድራል፤

፪ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) አጠቃላይ አነጋገር እንደተጠበቀ ሆኖ የጽሕፈት ቤት ኃላፊው፡-

ሀ) በዚህ ደንብ አንቀጽ 7 ላይ የተመለከቱትን የጽሕፈት ቤቱን ሥልጣንና ተግባራት በሥራ ላይ ያውላል፤

ለ) በከተማ አስተዳደሩና በአጋር አካላት ፋይናንስ ለሚደረጉ ፕሮግራሞችና ፕሮጀክቶች በከንቲባው ለሚመደቡ የፕሮግራም መሪዎች፣ የፕሮግራም አማካሪዎች እና እንደየሁኔታው ለሚቀጠሩ የጽሕፈት ቤቱ ቋሚና የኮንትራት የሠራተኞች ወይም ሙያተኞች ኃላፊነትና ተግባራቸውን እንዲሁም የሚቀጠሩበትን አሰራር ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመነጋገር ይቀርጻል፤ የደመወዝ ስኬል እና ጥቅማጥቅም አጥንቶ ለከንቲባው ያቀርባል፤ ሲፈቀድለት ተግባራዊ ያደርጋል፤

ሐ) የጽሕፈት ቤቱን የሥራ ፕሮግራምና በጀት አዘጋጅቶ ለከንቲባው ያቀርባል፤ ሲፈቀድ በስራ ላይ ያውላል፤

መ) ለጽሕፈት ቤቱ በተፈቀደው በጀትና የሥራ ፕሮግራም አግባብ ባላቸው የከተማው አስተዳደር ሕጎች መሰረት ፋይናንስና ሌሎች ሀብቶችን ያስተዳድራል፤

ሠ) ከሦስተኛ ወገኖች ጋር በሚደረጉ ግንኙነቶች ጽሕፈት ቤቱን ይወክላል፤

8. Carry out other activities that help it to attain its objectives and those that are assigned by the mayor.

8. Power and Duties of the Head of the Office

The head of the office shall have the following power and duties:

1. Lead, carry out, and manage the activities of the office according to the general direction given by the mayor;

2. Without prejudice to Sub-Article (1) of this Article, the head of the office shall:

A. exercise the power and duties of the office that are specified under Article 7 of this Regulation;

B. design the responsibilities, duties, and recruitment procedures for the permanent and contract-based employees or professionals that will be hired as per the conditions; program leaders, and program advisors that will be assigned by the mayor for the programs and projects which will be financed by the city government and partners in consultation with the concerned organs; study the salary scale and benefits of the thereof and submit it to the mayor; implement same upon approval;

C. prepare the work program and budget of the office and submit it to the mayor; implement same upon approval;

D. manage the finance and other resources based on the approved budget and work program of the office according to the relevant laws of the city government;

E. represent the office in its dealings with third parties;

ረ) የጽህፈት ቤቱን የሥራ አፈጻጸምና የበጀት አጠቃቀም ሪፖርቶች አዘጋጅቶ ለከንቲናባ ያቀርባል፤

፫) የጽህፈት ቤቱን ድርጅታዊ መዋቅር አዘጋጅቶ ለከንቲናባ ያቀርባል፤ ሲወሰን ሥራ ላይ ያውላል፤

፬) ለጽሕፈት ቤቱ የሥራ ቅልጥፍና ባስፈለገ መጠን ከሥልጣንና ተግባሩ በከፊል ለጽሕፈት ቤቱ ሙያተኞች ወይም ሠራተኞች በውክልና ሊሰጥ ይችላል፡፡

ክፍል ሦስት

በጀት፣ የሂሳብ መዛግብት አያያዝ፣ ንብረት እና የሰው ኃይል አስተዳደር

፱ በጀትና የሂሳብ መዛግብት አያያዝ

፩. የጽህፈት ቤቱ በጀት ከሚከተሉት ምንጮች የተውጣጣ ይሆናል ፡-

ሀ) ከከተማው አስተዳደር የሚመደብ በጀት፤

ለ) በከተማው አስተዳደር በኩል ከሀገር ወስጥ ወይም ከውጭ ሀገር አጋር አካላት የሚሰጥ የድጋፍ በጀት፤ እና

ሐ) ከልዩ ልዩ ሕጋዊ ምንጮች ከሚገኝ ፈንድ፤

፪. ጽህፈት ቤቱ የከንቲናባ ጽህፈት ቤትን የግዥ፣ የፋይናንስ አስተዳደር እና የሰው ኃይል አስተዳደር ፑል ይጠቀማል፡፡ ይህንኑ ፑል በመጠቀም የተሟላና የተረጋገጡ የሂሳብ መዛግብት በከተማው አስተዳደር የፋይናንስ አስተዳደር ህግ መሰረት መያዙን ያረጋግጣል፤

፫. የሂሳብ መዛግብትና ገንዘብ ነክ ሰነዶችን በዋናው አዲተር መሥሪያ ቤት ወይም እርሱ በሚሰይማቸው አዲተሮች ያስመረምራል፡፡

F. prepare the performance and budget utilization reports of the office and submit it to the mayor;

3. prepare the organizational structure of the office and submit it to the mayor; implement same upon approval;

4. may delegate part of its power and duties to the professionals or employees of the office for the effective performance of the activities of the office.

Part Three

Budget, Maintaining Books of Accounts, and Management of Properties and Human Resource

9. Budget and Maintaining Books of Accounts

1. The budget of the office shall include the following sources:

A. a budget allocated by the city government;

B. budget support obtained from local or foreign partners through the city government; and

C. funds obtained from various lawful sources.

2. The office shall use the procurement, finance administration, and human resource management pool system of the Mayor's Office. Using this pool, it will ensure that complete and accurate books of accounts are maintained as per the finance administration laws of the city government.

3. The books of accounts and the financial documents of the office shall be audited by the office of the auditor general or auditors assigned by it.

፲. የንብረት አስተዳደር

- ፩ ጽህፈት ቤቱ የራሱ ንብረቶች ይኖሩታል፤
- ፪ ንብረቶችን በንብረት አስተዳደር ሕግ መሰረት በኃላፊነት ያስተዳድራል፤ ይቆጣጠራል።

፲፩ የሰው ኃይል ምደባ፣ ቅጥር እና አስተዳደር

- ፩ በሚፈቀደው መዋቅር መሠረት የሚመደብ የጽህፈት ቤት ኃላፊ፣ የፕሮግራም መሪዎች፣ የፕሮግራም አማካሪዎች እና የሚቀጠሩ ከፍተኛ ባለሙያዎች በትምህርት ደረጃቸውና በሥራ ልምዳቸው በከፍተኛ ደረጃ ላይ የሚገኙ፣ በፕሮጀክቶች ቀረጽ፣ ልማትና አስተዳደር ብቁ የሆኑ፣ በዓለማዊ ግንኙነቶችና ትስስሮች በቂ ልምድ ያላቸው፣ በሙያ መስመራቸው ተገቢ የሆኑ ተወዳዳሪ አመራሮችና ባለሙያዎች መሆን አለባቸው፤
- ፪ በጽህፈት ቤቱ የሚመደቡ አመራሮች፣ አማካሪዎች፣ ከፍተኛ ባለሙያዎች በብቃታቸውና እንደ የፕሮግራሙና ፕሮጀክቶቹ ባህሪ በተወዳዳሪነታቸው በመለየት የሚመደቡ ወይም የሚቀጠሩ ይሆናል፤
- ፫ የጽህፈት ቤቱ ኃላፊ እና የፕሮግራም መሪዎች የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ በፕሮጀክት ውል ስምምነት መሠረት በከንቲባው የሚመደብ ይሆናል፤
- ፬ የፕሮግራም አማካሪዎች፣ ከፍተኛ ባለሙያዎች እና የቴክኒክ ድጋፍ የሚያደርጉ ባለሙያዎች የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ በፕሮጀክት አጋር አካላት ውል ስምምነት ወይም እንደአስፈላጊነቱ በአስተዳደሩ ልዩ ውሳኔ መሠረት በኮንትራክት ቅጥር የሚሸፈን ይሆናል፤
- ፭ ጽህፈት ቤቱ በሚመለከተው አካል የሰው ኃይል መዋቅሩ ሲፈቀድለት ለፕሮጀክቱ ውጤታማነት አመቺ ሆኖ በተገኘው መንገድ አስፈላጊ የሆኑ ደጋፊ ሠራተኞችን ሊቀጥር ይችላል፤

10. Property Management

- 1. The office shall own its own properties.
- 2. The office shall administer and control the properties according to the property administration laws.

11. Assignment, Recruitment, and Management of Personnel

- 1. The head of the office, program leaders, and program advisors that will be assigned and senior experts that will be hired as per the approved structure should possess high standards in their educational qualifications and work experience, competent enough in designing, developing, and managing projects, have ample experience in international relation and cooperation, as well as should be competent leaders and experts in their respective fields;
- 2. Leaders, advisors, and senior experts to be assigned in the office will be identified, as well as assigned or hired according to their competence and the nature of the program and project;
- 3. The head and program leaders of the office shall be, without prejudice to Sub-Article (1) of this Article, assigned by the mayor according to the project agreement;
- 4. The recruitment of program advisors, senior experts, and professionals that provide technical assistance shall be, without prejudice to Sub-Article (1) of this Article, carried out as per the agreement of the project partners or according to a special decision made by the city administration on contract basis, as deemed necessary;
- 5. The office may hire the necessary supportive staff in any way that is conducive to the effectiveness of the project upon the approval of its human resource structure by the relevant organ;

፮. የጽህፈት ቤቱን የሰው ኃይል አስተዳደር አሰራር የጽህፈት ቤቱ ኃላፊ በቅድሚያ ከንቲባውን በማማከር ጽህፈት ቤቱ በሚያወጣው ዝርዝር የአፈጻጸም መመሪያ ይወሰናል።

፲፪ የጽህፈት ቤቱ አመራሮች እና ሠራተኞች ደመወዝና ጥቅማ ጥቅም

፩ የጽህፈት ቤቱ ኃላፊ ደመወዝ ፕሮግራሞቹንና ፕሮጀክቶቹን ፋይናንስ በሚያደርገው አጋር የውል ስምምነት ስኬል ሆኖ ጥቅማጥቅሙ በከተማው አስተዳደር በቢሮ ኃላፊ ደረጃ ይሆናል።

፪ የጽህፈት ቤቱ ፕሮግራም መሪዎች ደመወዝ በየፕሮግራሞቹና ፕሮጀክቶቹ የውል ስምምነት ስኬል ሆኖ ጥቅማጥቅሙ በከተማው አስተዳደር በምክትል ቢሮ ኃላፊ ደረጃ ይሆናል።

፫ የጽህፈት ቤቱ የፕሮግራም አማካሪዎች በፕሮጀክቱ አጋር አካላት የሚቀጠሩ ሲሆን ደመወዙ በፕሮጀክቱ ወይም በፕሮግራሙ ስምምነት ይሆናል።

፬ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩)፣ (፪) እና (፫) ድንጋጌ ቢኖርም ከአጋር አካላት ፈንድ በማይገኝበት ጊዜ የጽህፈት ቤቱ ኃላፊ፣ የፕሮግራም መሪዎች፣ የፕሮግራም አማካሪዎች እና ሌሎች ለሰራው አስፈላጊ የሆኑ ሠራተኞች ደመወዝ በከተማ አስተዳደሩ በልዩ ሁኔታ ይወሰናል።

ክፍል አራት

ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

፲፫ የግዥ፣ የፋይናንስ እና የሰው ኃይል አስተዳደር አገልግሎት

ጽህፈት ቤቱ እንደ አስፈላጊነቱ የግዥ፣ የፋይናንስ እና የሰው ኃይል አስተዳደር አገልግሎት በከንቲባ ጽህፈት ቤት ያለውን የግዥ፣ የፋይናንስ እና የሰው ኃይል አስተዳደር የሥራ ክፍልን በፑል ሊጠቀም ይችላል።

6. The human resource management and procedure of the office shall be determined through a specific implementation directive that will be issued by the office through prior consultation held between the mayor and the head of the office.

12. Salary and Benefits of the Leaders and Employees of the Office

1. The salary of the head of the office shall be as per the scale of the agreement of the partner that finances the programs and projects, and his benefits shall be as per the level of the bureau head of the city government;
2. The salary of the program leaders of the office shall be as per the scale of the agreements of the programs and projects, and their benefits shall be as per the level of the deputy bureau heads of the city government;
3. The program advisors of the office shall be hired by the partners of the project and their salary shall be as per the agreement of the project or program;
4. Notwithstanding to Sub-Article (1), (2), and (3) of this Article, the salary of the head, program leaders, and program advisors of the office, and other employees that are necessary for the work of the office shall be specified by the city government in special condition when it is impossible to get funds from partners.

Part Four

Miscellaneous Provisions

13. Procurement, Finance, and Human Resource Management Services

The office may, as deemed necessary, use the procurement, finance, and human resource pool division of the Mayor’s Office for its procurement, finance, and human resource management services.

፲፬ የመተባበር ግዴታ

ማንኛውም ሰው ይህን ደንብ ለማስፈጸም የመተባበር ግዴታ አለበት።

፲፭ ተፈጻሚነት ስለማይኖረው ሕግ

ይህን ደንብ የሚቃረን የካቢኔው ደንብ፣ መመሪያ ወይም የከተማው አስተዳደር አስፈጻሚ አካላት ያወጧቸው መመሪያዎች ወይም ልማዳዊ አሰራር በዚህ ደንብ ውስጥ በተሸፈኑ ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖራቸውም።

፲፮ መመሪያ የማውጣት ስልጣን

ጽህፈት ቤቱ ይህን ደንብ ለማስፈጸም ከንቲባውን በማማከር መመሪያ ሊያወጣ ይችላል።

፲፯ ደንቡ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ ደንብ ከመጋት ፬ ቀን /፪ሺ፲፭ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ መጋቢት ፬ ቀን ፪ሺ፲፭ ዓ.ም

አዳነች አቤቤ

የአዲስ አበባ ከተማ ከንቲባ

14. Duty to Cooperate

Any individual shall be duty-bound for the implementation of this Regulation.

15. Inapplicable Laws

Any Regulation or directive of the cabinet or directives or customary practices issued by the executive organs of the city government which are inconsistent with this Regulation shall have no effect on matters that are covered under this Regulation.

16. Power to Issue Directives

The office may, through consulting the mayor, issue a directive for the implementation of this Regulation.

17. Effective Date

This Regulation shall enter into force as of this 13th day of March 2023.

Done at Addis Ababa, this 13th day of March 2023.

Adanech Abiebie

Mayor of Addis Ababa City